

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

S/12227
12 November 1976
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ЛИВИЙСКОЙ АРАБСКОЙ РЕСПУБЛИКИ
ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 12 НОЯБРЯ 1976 ГОДА НА
ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

От имени Африканской группы Организации Объединенных Наций имею честь обратить Ваше внимание на взрывоопасную ситуацию, создавшуюся в результате недавнего закрытия южноафриканским расистским режимом границы между Южной Африкой и Южным Лесото, прилегающим к так называемому независимому Транскею.

Закрытие этой границы 26 октября 1976 года рассчитано на то, чтобы вынудить Лесото признать бантустан Транскей, который является придатком правительства Южной Африки, проводящего политику апартеида.

Африканская группа с глубочайшей озабоченностью следит за серьезными отрицательными экономическими последствиями для Лесото этих действий расистского режима Претории. Если допустить сохранение такой ситуации в течение какого-либо времени, более трети населения Лесото будет лишено возможности удовлетворения своих основных потребностей, таких как продовольствие и медикаменты. Кроме того, будет невозможен вывоз экспортных товаров в силу существования горных массивов, которые отделяют затронутые районы от остальной части страны и делают невозможной связь.

Действия Южной Африки являются вопиющим нарушением международного права, которое предписывает свободный проход транзитных грузов в страны, не имеющие выхода к морю, и из них.

Ситуация в этом районе не только создает серьезные экономические проблемы для народа Лесото, но также являет собой угрозу миру и безопасности в этом районе.

Африканская группа глубоко убеждена, что международное сообщество должно выполнить свой долг и оказать всю поддержку, необходимую Лесото для его существования и благосостояния его народа. Правительство этой страны не должно оставаться в одиночестве и подвергаться запугиванию со стороны режима Претории в силу того, что

S/12227
Russian
Page 2

Лесото отвергает политику апартеида в Южной Африке и полностью поддерживает все резолюции Организации Объединенных Наций, в частности резолюции A/Res.31/6 Генеральной Ассамблеи от 28 октября 1976 года, в которой Генеральная Ассамблея отвергает так называемую независимость, предоставленную расистским режимом Южной Африки, и в которой Генеральная Ассамблея также призывает все правительства отказаться от любой формы признания так называемого независимого Транскея и воздерживаться от каких-либо сношений с так называемым независимым Транскеем.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Мансур Р. КИХЬЯ
Постоянный представитель
Ливийской Арабской Республики
при Организации Объединенных
Наций
Председатель Африканской группы
в ноябре
